

42 X
27/3. 152
378

VII K 948/47

Sentencja wyroku

W Imieniu Rzeczypospolitej Polskiej.

Dnia 12 marca 1948 r

Sąd Okręgowy w Krakowie, Wydział VII Karny w składzie :

Przewodniczący : s. d. o. E. Sawrycz

Ławnicy : Marceł Pienicki i Zdzisław Brymek

Protokółant : M. Cieślak

przy udziale Prokuratora S.O. Hordyńskiego
rozpoznawszy w dniu 12 marca 1948 r, sprawę

1/ Felixa Beckera

syna Feliksa i Marii z d. Gill , urodz. dn. 8.X 1914 r, w Putinzi
pow. Ruma / Jugosławia / , narodowości niemieckiej , przynależności
państw. do r. 1944 jugosłowiańskiej , wyzn.rzym.kat. z zawodu
rolnika ,

2/ Martina Dorna

syna Martina i Marii z d. Oswald , ru. dn. 28.XI , 1925 r, w Ruma
/ Jugosławia / , narodo. niemieckiej , przynależn.państw. przed
1939 r, jugosłowiańskiej , wyzn. rzym.kat. z zawodu ucznia kra-
wieckiego ,

3/ Johanna Karla Franza

syna Johanna i Augusty z d. Franz , ur. 19.VII 1907 r, w Cerweny
Kostelec pow. Náchot / Czechosłowacja / narodowości niemieckiej ,
przynależności państw. słowackiej , wyzn. rzym.kat. z zawodu
mistrza farbiarskiego ,

4/ Józefa G e t z i n g e r a

syna Józefa i Julianny z d. Harsch , urodz. 21.I 1925 r, w Mitrowitza / Jugosławia / narodowości niemieckiej , przynal.państw. przed 1939 r, jugosłowiańskiej , wyzn. rzym.kat. , z zawodu wyrobnika ,

5/ Helmutha Karla Gottharda G r u n d s c h o c k a

syna Karla i Margarethe z d. Dudek , ur. 18/VIII 1922 r, w Gutentag , pow. Lubliniec / Górny Śląsk / narodowości i przynależności państw. niemieckiej , wyzn. bogowierca , z zawodu czeladnika blacharskiego,

6/ Karla H a u t z a

syna Alojzego i Marii z d. Mayer , ur. 28.VII 1921 r, w Neunkirchen Saargebiet , narodowości i przynależności państw. niemieckiego , wyzn. rzym.kat. z zawodu walcownika,

7/ Goerga J a n k o w i t s c h a

syna Józefa i Marii z d. Klein , ur. 3.VII 1909 r, w Ruma / Jugosławia / narodowości niemieckiej , przynależności państw. przed 1939 r. jugosłowiańskiej , wyzn. rzym.kat. z zawodu rolnika ,

8/ Karla J ä g e r a

syna Józefa i Anny , ur. 18.VIII 1912 r. w Neu Arad / Rumunia / , narodowości niemieckiej , przynależności państw. rumuńskiej , wyzn. rzym.kat. z zawodu fryzjera,

9/ Maxa K e t t l a

syna Andrzeja i Marii z d. Maierhoren , ur. 12.X 1908 r. w Wendelskirchen / Bawaria / , narodowości i przynależności państw. niemieckiej , wyzn. rzym.kat. z zawodu robotnika rolnego,

10/ Heinricha Philipa K e r n a

syna Philipa i Katherine z d. Lenz , ur. 15.VIII 1921 r, w Weisel bei Kaub / Rhein / narodowości i przynależności państw. niemieckiej, wyzn. ewangelickiego , z zawodu rolnika ,

11/ Petera F ä l l e r a

syna Piotra i Katarzyny z d. Hoffman , ur. 12.II 1909 r.

329

w Becmenen / Jugosławia / narodowości niemieckiej przynależności państw. jugosłowiańskiej , wyzn. ewangelicko-reformowanego ,

12/ Gerharda Maxa Franza F r ä d e r a

syna Franza i Anny z d. Pomplun , ur. 19.VI 1920 r, w Warminie / Pomorze / narodowości i przynależności państw. niemieckiej, wyzn. bogowierca , z zawodu robotnika rolnego ,

13/ Herberta Ernsta Willego B ö h m e

syna Ottona i Luizy z d. Ballschuh , ur. 14.VII 1922 r, w Wettin n/ Salą , narodowości i przynależności państw. niemieckiej , wyzn. ewangelickiego , z zawodu koszykarza ,

~~14/ Gottfrieda B i t t l i n g m a y e r a~~

~~syna Gottfrieda i Johanny z d. Trisnak , ur. 22.8.1909 r, we wsi Krozedin , pow. Zremsky Karlowey / Jugosławia / narodowości niemieckiej , przynależności państw. do 1941 jugosłowiańskiej , wyzn. ewangelicko-augsburskiego , z zawodu kupca ,~~

15/ Horsta Rudolfa Ernsta P a n i t z c h a

syna Rudolfa i Ammanna z d. Breyer , ur. 11.IX 1924 r, w Zehdeneck pow. Templi , narodowości i przynależności państw. niemieckiej , wyzn. ewangelickiego , z zawodu stolarza ,

oskarżonych o to, że :

w czasie od września 1939 r, do maja 1945 r, na obszarze Rzeszy Niemieckiej i na okupowanych ziemiach Rzeczypospolitej Polskiej należąc do sztafet ochronnych / Schutzstaffeln SS , powołanych przez niemiecką narodowo-socjalistyczną partię robotniczą , działającą w interesie państwa niemieckiego:

1/ Felix Becker od 1942 r. w stopniu SS-Sturmana,

2/ Martin Born od października 1942 r, w stopniu SS- Sturmana,

3/ Johann Karl Franz od kwietnia 1943 r. w stopniu SS-Sturmana,

4/ Józef Getzinger od 1942 r, w stopniu SS - Sturmana,

5/ Helmuth Grundschock od listopada 1939 r. w stopniu ostatnio SS-Unterscharführera,

6/ Karl Hautz od czerwca 1940 r, w stopniu ostatnio SS Rottenführera,

7/ Goerg Jankowitsch od 1942 w stopniu SS - Sturmana,

8/ ^Aarl Jäger od 1943 r, w stopniu SS- Schütze

9/ Max Kettl od 1935 r, w stopniu ostatnio SS-Unterscharführera,

10/ Heinrich Kern od czerwca 1944 r, w stopniu ostatnio SS- Rottenführera,

11/ Peter Fäller od października 1942 r, w stopniu ostatnio SS- Rottenführera,

12/ Gerhard Träder od marca 1940 r, w stopniu ostatnio SS-Rottenführera

13/ Herbert Böhme od czerwca 1944 r, w stopniu ostatnio SS-Oberschütze

~~14/ Gottfried Bittlingmayer od października 1942 w stopniu SS-Sturmana~~

15/ Horst Panitzsch od czerwca 1944 r, w stopniu SS- Oberschütze,

oraz pełniąc obowiązki wartowników względnie innego rodzaju funkcje wśród załogi obozu koncentracyjnego w Oświęcimiu , zorganizowanego przez władze państwa niemieckiego , w szczególności :

1/ Felix Becker obowiązki wartownika i konwojenta więźniów

przy " komandach " pracy w Oświęcimiu - Brzezince w czasie od października 1942 r, do stycznia 1945 r,

2/ Martin Dorn obowiązki ordynansa w kompanii wartowniczej psów

" Hundestaffel " w Oświęcimiu - Brzezince w czasie od października 1942 r, do stycznia 1945 r,

3/ Johann Karl Franz obowiązki wartownika i konwojenta więźniów

przy " Komandach " pracy , a następnie pisarza w kancelarii w Oświęcimiu - Brzezince i w Oświęcimiu I w czasie od kwietnia 1943 r, do stycznia 1945 r,

4/ Józef Getzinger obowiązki wartownika i konwojenta więźniów

przy " komandach " pracy w Oświęcimiu - Brzezince w czasie od października 1942 r, do października 1944 r,

5/ Helmuth Grundschock obowiązki wartownika i konwojenta więźniów

przy " komandach " pracy w Oświęcimiu I w czasie od grudnia 1941 r,

do września 1942 r, następnie instruktora kompanii przeszkoleniowej

w Oświęcimiu - Brzezince w czasie od września 1942 r, do września

1943 r, wreszcie obowiązki sprawdzania , zaciągania i wyznaczania

posterunków oraz sprawdzania stanu więźniów w " Arbeitskommando I G.

Farben " oraz kuriera w podobozach : Świętochłowice , Jawiszowice,

Monowice w czasie od września 1943 r do stycznia 1945 r.

6/ Karl Hautz obowiązki wartownika w " Hundestaffel " w Oświęcimiu - Brzezince w czasie od października 1943 r. do września 1944 r,

7/ Georg Jankowitzsch obowiązki wartownika i konwojenta więźniów przy " komandach " pracy w Oświęcimiu - Brzezince , w czasie od listopada 1942 r, do października 1943 r, a następnie w podobozie Fürstengrube od października 1943 r, do stycznia 1945 r,

8/ Karl Jäger obowiązki wartownika i konwojenta więźniów przy " komandach " roboczych w Lublinie w czasie od sierpnia 1943r, do lipca 1944 r, a następnie w Oświęcimiu - Brzezince w czasie od lipca 1944 r. do stycznia 1945 r.

9/ Max Kettl obowiązki konwojenta przy " komandach " pracy w Oświęcimiu w czasie od lutego 1941 do marca 1943 r , a następnie wartownika w kompanii z psami " Hundestaffeln " w Oświęcimiu - Brzezince w czasie od marca 1943 r. do stycznia 1945 r.

10/ Heinrich Kern obowiązki wartownika w Oświęcimiu - Brzezince w czasie od czerwca 1944 r, do stycznia 1945 r.

11/ Peter Fäller obowiązki wartownika w kompanii z psami " Hundestaffel " w Oświęcimiu - Brzezince w czasie od maja 1943 r, do stycznia 1945 r.

12/ Gerhard Träder obowiązki wartownika w Oświęcimiu w czasie od czerwca 1942 r, do września 1942 r, a następnie strażnika w kompanii wartowniczej z psami " Hundestaffel w Oświęcimiu Brzezince w czasie od grudnia 1942 r, do stycznia 1945 r,

13/ Herbert Böhme obowiązki wartownika i konwojenta więźniów przy " komandach " pracy w Oświęcimiu - Brzezince w czasie od czerwca 1944 r, do stycznia 1945 r,

~~14/ Gottfried Bittlingmayer obowiązki wartownika i konwojenta więźniów przy " komandach " pracy w Oświęcimiu - Brzezince , oraz w Jawiszewicach i Jaworznie w czasie od października 1942 r, do listopada 1943 r, a następnie funkcje wachmistrza kompanii~~

~~/ Rechnungsführer / w Oświęcimiu - Brzezince w czasie od listo-
pada 1943 r, do stycznia 1945 r.~~

14/ Horst Panitzsch obowiązki wartownika w Oświęcimiu - Brzezince
w czasie od czerwca 1944 r, do stycznia 1945 r.

brali udział w organizacji przestępczej, która drogą masowych
morderstw, głodowego wyniszczenia, nadmiernej pracy, terroru
grabieży mienia, poniżenia i prześladowania ludności cywilnej
krajów okupowanych i jeńców wojennych, miała na celu zbrodnie
wojenne i zbrodnie przeciwko ludzkości.

orzekł:

oskarżonych:

- 1) Feliksa Beckera 2) Martina Boma,
- 3) Johanna Karla Traura, 4) Josefa
- Gebringera 5) Helmintha Karla Gott-
- harda Grunischewskiego 6) Karla Bauha,
- 7) Georga Jankowskiego 8) Karla
- Jägera 9) Maxa Kettla, 10) Heinricha
- Philipa Lema, 11) Petera Fällera,
- 12) Gerharda Maxa Traura Frädlera,
- 13) Herberta Ernsta Willega Böhmke,
- 14) Horsta Rudolfa Ernsta Panitscha

winnymi, że łącznie z innymi "Waffen-SS",
ponadto oskarżony Max Kettl "Allgemei-
ne-SS" należeli do szeregów eksterminacyjnych
organizacji organizowanych przez wła-
dze państwa niemieckiego, a w szczegól-
ności

- 1) oskarżony Feliks Becker w Oświęcimiu-
Brzezince od 19.10.1942 r do 21.1.1945 r.

2) ~~oskarim~~ Martin Bern w Oswigcimiu
Prerince od paichienika 1942 r do
17. 1. 1945 r

155
381

3) ~~oskarim~~ Pham Carl Franz ad Oswig-
cimiu - Prerince i w Oswigcimiu I od krie-
luia 1943 do stjernia 1945

4) ~~oskarim~~ Prof. Oretzinger w Oswig-
cimiu - Prerince od 25. 10. 1942 r do
13. 10. 1944 r

5) ~~oskarim~~ Helmut Grundschock w
Oswigcimiu I i w Oswigcimiu Prerince,
Swiglochtowicach, Jawiszowicach i Mon-
owicach od grudnia 1941 do 18. 1. 1945 r.

6) ~~oskarim~~ Karl Haupt w Oswigcimiu
Prerince od paichienika 1943 do
wrzesnia 1944 r

7) ~~oskarim~~ Georg Junkerbach, w
Oswigcimiu - Prerince i Fürstengrube
od 2. 11. 1942 r do stjernia 1945 r

8) Carl Jäger w Majdanku i Oswig-
cimiu - Prerince od 5. 8. 1943 do
stjernia 1945 r

9) ~~oskarim~~ Max Kettl w Oswigcimiu
i Oswigcimiu - Prerince od lutego
1941 r do stjernia 1945

10) ~~oskarim~~ Heinrich Kern w Oswigci-
miu - Prerince od czerwca 1944 r do
stjernia 1945 r.

- 11) oskarżony Peter Fäller w Oświęcimiu -
Ginesinie od października 1942 r. do
stycznia 1945 r.
- 12) oskarżony Gerhard Träder w Oświęci-
miu i w Oświęcimiu - Ginesinie od czerwca
1942 do stycznia 1945 r.
- 13) oskarżony Herbert Föhme w Oświęci-
miu - Ginesinie od czerwca 1944 r. do
stycznia 1945 r.
- 14) Horst Panitsch w Oświęcimiu - Ginesin-
ie od czerwca 1944 do stycznia 1945 r.

brali udział w grupie przestępczej, która
drogą masowych mordów, gwałtów,
wypiszerenia, nadmiernej pracy, terroru,
grabieży mienia, poniżania i prześlado-
wania ludności cywilnej krajów okupowa-
nych i jeńców wojennych miała na celu
zbrodnie wojenne i zbrodnie przeciwko ludz-
kości.

Czynami powyższymi dopuścili się
przestępstw z art. 4 § 2 dekretu z dnia
31. 8. 1944 r. (Dz. U. R. P. Nr. 4/16) w brzmie-
niu obwieszczenia z dnia 11. 12. 1946 r.
(Dz. U. R. P. Nr. 69 poz. 377)

Na zasadzie art. 4 § 1 cytowanego
dekreту karaci:

- 1) oskarżonego Feliksa Feckera na
kary więzienia przez 5 (pięć) lat
- 2) oskarżonego Martina Buma na

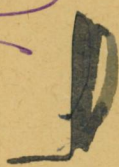
- karg wignienia przes 3 (trzy) lata 388
- 3) Johanna Larla Trausa na karg wignienia przes 4 (cztery) lata +
 - 4) osk. Josefa Oprezingera na karg wignienia przes 5 (pici) lat 156
 - 5) osk. Helmuta Opundschocka na karg wignienia przes 10 (dziesięć) lat
 - 6) osk. Larla Hantza na karg wignienia przes 6 (sześć) lat
 - 7) osk. George Jankowitscha na karg wignienia przes 6 (sześć) lat
 - 8) osk. Larla Fägera na karg wignienia przes 4 (cztery) lata
 - 9) osk. Maxa Keltla na karg wignienia przes 10 (dziesięć) lat
 - 10) osk. Heinricha Terna na karg wignienia przes 3 (trzy) lata
 - 11) osk. Petera Fällera na karg wignienia przes 7 (siedem) lat
 - 12) osk. Ogerharda Maxa, Trausa Träderna na karg wignienia przes 8 (osiem) lat +
 - 13) osk. Herberta Ernsta Holli Böhmica na karg wignienia przes 3 (trzy) lata
 - 14) osk. Bonsta Rudolfa, Ernsta Pänitscha na karg wignienia przes 3 (trzy) lata

zalipenji na zasadie art. 58 kk. ches tym-
razomgo arestowania, a to oskarionym
Feliksowi Fecklerowi, Martinowi Wmowi,
Johannowi Karlowi Trauzowi, Jozefowi
Gretzingerowi, Helmutowi Karlowi Oetting-
erowi, Gmundschöckerowi, Karlowi Hantrowi,
Georgowi Fankowitschowi, Karlowi
Fägerowi, Maxowi Lettlowi, Heinrichowi
Philipowi Lermowi, Peterowi Fällnerowi,
Gerhardowi Maxowi Trauzowi Träderowi.
od dnia 28. 2. 1947 do dnia 12. 3. 1948 r.
Herbertowi Ernstowi, Williemu Röhme'owi i
Hercowi Rudolfovowi Ernstowi Panitscho-
wi od 18. 2. 1947 r. do 12. 3. 1948 r.

omoc na zasadie art. 7 rybnanego
mój dekretn uhratz praw publicznych
i obywatelskich praw honorowych, a to
ednosnie oskarionych Martina Wma, Jo-
hanna Karla Trausa, Karla Fägera, Hein-
richa Lerna, Herberta Ernsta Willi Röhme'a
Hercota, Rudolfa Ernsta Panitscha na
precizg lat **3**, ednosnie oskarionych: Fe-
liksa Feckera, Jozefa Gretzingera, Karla
Hautza, George Fankowitscha na pre-
cizg lat **4**, ednosnie oskarionych Pete-
ra Fällnera i Gerharda Maxa Trausa
Träderna na precizg lat **5** i ednosnie
oskarionych: Helmuta Gmundschöckera i
Maxa Lettla na precizg lat **6**.

Onaz odnosić ¹¹wszystkich oskarżeń
konfiskatę całego ich mienia. 383
Zwolnić wszystkich oskarżonych od ob-
owiązku niniejsza optaty sądowej i po-
korenia kontów postępowania po my-
śli art 83 ustawy o kosztach sądowych
i art 598 kpl.

Skrasbono *Michael D'ene*
str. 3-ej w całości
poz. 14, porycis
15 poprawiono na 14.
Na str. 4 poz. 14
poz. 15 poprawiono na 14
Na str. 5 i 6 różni
poz 14, a poz. 15 na
str. 6 poprawiono na
15.



Jan

107